

HÖX`]W\ Y`Ghi fnZ`i h`]b`< i bUb.`GYW\ g
A YbgW\ Yb`hc hž`F Yhhi b[gU_h]c bYb`]a
; Ub[Y

A]bXYghYbg`gYW\ g`HchY`i bX`gYW\ g`J Yf`YhnhY`bUW\ `Ghi fnZ`i h
]b`NYbhfU`W\]bU/`9fXfi hgW\ `]b`< i bUb`fY]» h`K c`b`U`i g`a]h
g]W\ "`F Yhhi b[gUfVY]hYb`Ui ZYb"

: c`[Yb`XYf`Ghi fnZ`i h.`; Ya Y]bgW\ UZh`ghY`h
g]W\ `< YfUi gZcfXYfi b[Yb

≠`XYf`Dfcj]bn`< i bUbž`]a`_`Y]bYb`8cfZ`M Y`]bž`\Uh`Y]bY
j Yf\`YYfYbXY`Ghi fnZ`i h`Ua`ZfØ\`Yb`A cf[Yb`XYg`YhnhYb`HU[Yg`ni
Y]bYf`HfU[ÖX]Y`[YZØ\`fh`9]b`9fXfi hgW\ ž`Ui g[Y`Ögh`Xi fW\ `Ub`U`hYbX
ghUf`_`Y`F Y[YbZÄ`Yž`f]gg`Y]b`Y]bghÖW_] [Yg`K c`b`U`i g`a]h]g]W\ `i bX
ZcfXYfhY`a]bXYghYbg`gYW\ g`A YbgW\ Yb`YVYb`"BYVYb`XYb`HchYb
k i fXYb`Ui W\ `gYW\ g`J Yf`YhnhY`[Ya Y`XYhž`k Ä`fYbX`X]Y`Gi W\ Y`bUW\
k Y]hYfYb`j Yfa]gghYb`DYfgcbYb`bcW\ `]a`; Ub[Y`]gh"

F Yhhi b[gUfVY]hYb`i bX`XYf`U_hi Y`Y`GhUbX

8]Y`F Yhhi b[gX]YbghY`UfVY]hYb`i bYfa ØX`]W\ `XUfUbž`X]Y`j Yfa]gghYb
DYfgcbYb`ni`Z]bXYb`i bX`X]Y`J Yf`YhnhYb`ni`j Yfgcf[Yb`"F YgdY`h
i bX`8Ub`_`VUf`_`Y]h[Y[YbØVYf`XYb`9]bgUhn`fÄZhYb`g]bX`]b`XYf
; Ya Y]bgW\ UZh`gdØfVUf`"8]Y`gW\ bY`Y`A cV`]g]Yfi b[`j`cb
F Yhhi b[ga`UbbgW\ UZhYb`nY][h`X]Y`GhÄf`_`Y`XYf`c`_`U`Yb`C f[Ub]gUh]cb
]b`?`f]gYbg]hi Uh]cbYbž`Ui W\ `k Ybb`X]Y`HfUi Yf`ØVYf`XYb`J Yf`i gh`XYf
5b[Y\`Öf][Yb`ØVYfk`Ä`h][YbX`]gh"

K ÖW\ Yb h`]W\ Y`K YhhYfYfY][b]ggY`i bX`XYfYb
: c`[Yb

8]YgYf'J cfZU'']gh_Y]b'9]bnY'ZU''. 'b'7\]bUž]bgVYgcbXYfY'k Å\fybX
XYf'Gca a Yfa cbUhYž'_ca a Yb'ghUf_Y'B]YXYfgW\À[Y'i bX
ØVYfZi hi b[Yb'\Ài Z]['j cf''8]YgY'k]YXYf_Y\fybXYb
K YhhYfYfY][b]ggY'k YfZYb': fU[Yb'ni f'ǂZfUghfi _hi f'i bX'XYb
J cfVYfY]hi b[Yb'XYf'6Yj Ò_Yfi b['Ui Z''9]b'gY'Vgh'Yf']hhYbYg
I b['ØW_k]Y'X]YgYg'k]fZ'hX]Y'8]g_i gg]cb'ØVYf'Ub[Ya YggYbY
K UfbgmgHYa Y'i bX'XYb'Ni ghUbX'j cb'; YVÀi XYb']b[YZÅ\fXYhYb
; YV]YhYb'Ui Z''

; Ya Y]bgW\ UZh']b'Y]bYf'? f]gY. 'I bhYfghØhni b[
i bX'Gc`]XUf]hÅh

8]Y'5i gk]f_i b[Yb'XYf'Ghi fnZi h'Ui Z'X]Y'8cfZ[Ya Y]bgW\ UZh']b
M Y']b'g]bX'Yf\YV']W\''Ni gUa a Yb\U'h'i bX'[Y[YbgY]h][Y'<]'ZY'g]bX
YggYbn]Y''ž'i a 'XYb'HfUi YfdfcnYgg'ni 'VYk Å'h][Yb'i bX'XYb
K]YXYfUi Z'Ui 'ni 'VY[]bbYb''8]Y'8cfZVYk c\byf'\UVYb'VYfY]hg
XUa]h'VY[cbbYbž'g]W\ '[Y[YbgY]h]['ni 'i bhYfghØhnybž'i a 'X]Y
Ya ch]cbU'Yb'i bX'a UhYf]Y''Yb'J Yf'i ghY'ni ''bXYfbž'X]Y'X]Y
?UhUghfcd\Y'a]h'g]W\ '[YVfUW\h'\Uh''

K]W\ h][_Y]h'XYf'I bhYfghØhni b[ggmghYa Y

ǂ'5bVYhfUW\h'XYf'ni bY\ a YbXYb'<Ài Z][_Y]h'gc'W\Yf'YI hfYa Yb
K YhhYfVYX]b[i b[Yb']gh'Yg'YbhgW\Y]XYbXž'XUgg'gck c\''c_U'Y
6Y\ ÒfXYb'U'g'Ui W\ 'X]Y'F Y[]Yfi b['YZZY_h]j YfY
I bhYfghØhni b[ggmghYa Y'ZØf'X]Y'VYhfcZZYbYb'; Ya Y]bXYb
Yb'k]W_Y'b''8Yf'J cfZU'']b'M Y']b'_ÒbbhY'U'g'5i g[Ub[gdi b_h'ZØf
i a ZUggYbXYfY'A U» bU\ a Yb'ni f'F]g]_ca]b]a]Yfi b[']'b'Å\b']W\Yb
[YZÅ\fXYhYb'F Y[]cbYb'X]YbYb''

8]YgY'Øb[ghYb'9fY][b]ggY'gc''hYb'i bg'b]W\h'bi f'Ub'X]Y'F YU']hÅh
XYf'B Uhi f[Yk U'hYb'Yf]bbYfbž'gcbXYfb'Ui W\ 'Ub'X]Y'Bchk YbX][_Y]hž
dfÅj Ybh]j Y'A U» bU\ a Yb'ni 'Yf[fY]ZYbž'i a 'X]Y'G]W\Yf\Y]hi bX'XUg
@VYb'XYf'A YbgW\Yb']b'XYf'F Y[]cb'ni 'gW\Øhnyb''

' B 5;

8YhU]g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY